



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1995/406
18 May 1995
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ОТ 18 МАЯ 1995 ГОДА
НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Имею честь препроводить прилагаемый доклад, который был направлен мне 17 мая 1995 года Сопредседателями Координационного комитета Международной конференции по бывшей Югославии и который касается деятельности Миссии Международной конференции по бывшей Югославии в Союзной Республике Югославии (Сербия и Черногория). В этом докладе Сопредседателей содержится удостоверение, упомянутое в резолюции 988 (1995) Совета Безопасности.

Буду признателен, если Вы доведете эту информацию до сведения членов Совета Безопасности.

Бутрос БУТРОС-ГАЛИ

Приложение

Деятельность Миссии Международной конференции по бывшей Югославии в Союзной Республике Югославии (Сербия и Черногория)

1. ВВЕДЕНИЕ

1. Настоящий доклад представляется в соответствии с резолюцией 988 (1995) Совета Безопасности, принятой 21 апреля 1995 года. В пункте 5 этой резолюции Совет Безопасности подчеркнул важное значение, которое он придает работе Миссии Международной конференции по бывшей Югославии, выразил свою обеспокоенность в связи с тем, что нехватка ресурсов снижает эффективность этой работы, и просил Генерального секретаря в течение 30 дней со дня принятия этой резолюции представить Совету Безопасности доклад о мерах по повышению эффективности работы Миссии, в том числе по вопросу о полетах вертолетов. Совет Безопасности также просил государства-члены предоставить необходимые ресурсы, с тем чтобы увеличить возможности Миссии по выполнению ее задач. Доклад о специальном расследовании в связи с полетами вертолетов был представлен Совету Безопасности 11 мая 1995 года (S/1995/385). Вопрос о мерах по повышению эффективности работы Миссии рассматривается в разделе IV ниже. В пункте 13 этой резолюции Совет просил Генерального секретаря каждые 30 дней представлять ему для обзора доклад Сопредседателей Координационного комитета Международной конференции по бывшей Югославии о мерах по закрытию границы, принятых властями Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория). В настоящем докладе рассматриваются события, имевшие место в последние 30 дней.

2. В пункте 16 своей резолюции Совет Безопасности также призвал Сопредседателей Координационного комитета обеспечивать, чтобы Миссия полностью информировала правительство Республики Боснии и Герцеговины, правительство Республики Хорватии и власти Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория) о выводах Миссии. В соответствии с этими положениями Сопредседатели поручили руководителю Миссии обращать их внимание на любые выводы, которые могут особенно обеспокоить какую-либо из этих трех стран, для того чтобы Сопредседатели могли препроводить им эти выводы. В этой связи они написали в начале мая сообщение министру иностранных дел Республики Хорватии, содержащее более подробную информацию о пункте пересечения границы в Сремска-Рача.

3. Следует напомнить, что 4 августа 1994 года правительство Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория) дало указание, вступившее в силу в тот же день, принять следующие меры:

- а) "разорвать политические и экономические отношения с "Сербской Республикой";
- б) "запретить членам руководства "Сербской Республики" (Скупщины, Президиума и правительства) пребывание на территории Союзной Республики Югославии";
- в) "закрыть с сегодняшнего дня границу Союзной Республики Югославии для всего транспорта, направляющегося в "Сербскую Республику", за исключением транспорта, перевозящего продовольствие, одежду и медикаменты".

4. 19 сентября, 3 октября, 2 ноября и 5 декабря 1994 года, 5 января, 3 февраля, 2 и 31 марта и 13 апреля 1995 года Генеральный секретарь препроводил Совету Безопасности доклады, направленные ему Сопредседателями Координационного комитета Международной

конференции по бывшей Югославии, о ходе выполнения вышеуказанных мер (S/1994/1074; S/1994/1124; S/1994/1246; S/1994/1372; S/1995/6; S/1995/104; S/1995/175; S/1995/255 и S/1995/302). В докладе от 13 апреля 1995 года содержалось следующее удостоверение Сопредседателей:

"В свете описанного выше развития событий, исходя из непосредственных наблюдений Миссии и в отсутствие какой-либо противоположной информации, полученной с помощью воздушных средств, будь-то система воздушной разведки Организации Североатлантического договора (НАТО) или национальные технические средства, помимо сообщений о сопровождении вертолетов, пересекающих границу, Сопредседатели делают вывод о том, что правительство Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория) продолжает выполнять свое обязательство закрыть сухопутную границу между Союзной Республикой Югославией (Сербия и Черногория) и районами Республики Боснии и Герцеговины, находящимися под контролем сил боснийских сербов. Сопредседатели также делают вывод о том, что в течение периода, охватываемого настоящим докладом, не было зафиксировано случаев транзитной перевозки грузов через границу между Союзной Республикой Югославией (Сербия и Черногория) и Республикой Боснией и Герцеговиной".

5. События последних 30 дней излагаются ниже.

II. НОРМАТИВНЫЕ АКТЫ/ПОЛОЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ЗАКРЫТИЯ ГРАНИЦЫ

6. Нормативные акты органов власти Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория), касающиеся закрытия границы с боснийскими сербами, по-прежнему остаются в силе.

7. В соответствии с законом союзного правительства граница будет открыта для пропуска пассажирского транспорта в мае, июне и июле с 4 часов утра до 8 часов вечера. Пункт пересечения границы в Сремска-Рача будет открыт для пассажирского и грузового транспорта 24 часа в сутки.

8. Власти Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория) передали Миссии следующий список товаров, конфискованных на границе с Республикой Боснией и Герцеговиной в апреле 1995 года:

Бензин	11,5 тонны
Дизельное топливо	11,1 тонны
Сигареты	1 тонна
Строительные материалы	427 килограммов
Пиломатериалы	61 кубический метр
Спиртные напитки	2838 литров
Продовольствие	32 тонны
Ткани, одежда, обувь	460 килограммов
Транспортные средства	6
Электротовары	13
Кофе	21 килограмм
Прочие товары	4,1 тонны

9. За рассматриваемый месяц было начато 102 дела о нарушениях таможенных правил и 84 дела были завершены. Общая сумма штрафов составила 438 500 динар. Число конфискации за рассматриваемый месяц резко возросло. Количество новых дел в связи с нарушениями правил значительно превысило среднюю цифру за предыдущие восемь месяцев, и существенно увеличились

суммы штрафов по рассмотренным делам, которых стало почти в два раза больше по сравнению с мартом.

10. После того как 1 мая в секторе "Запад" вспыхнули боевые действия, в пункте пересечения границы в Сремска-Рача сложилась тяжелая ситуация. Таможенные власти Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория) информировали 5 мая Миссию о том, что на дороге, ведущей к Сремска-Рача, стояли в ожидании пропуска 100 грузовиков, груженых, как сообщалось, домашними животными, скоропортящимися и другими продуктами и древесиной. Информация об обстоятельствах, связанных с этим инцидентом, была направлена на рассмотрение Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 724 (1991). 10 мая Комитет дал разрешение на транзитный проезд через Союзную Республику Югославию (Сербия и Черногория) в сектор "Восток" колонной только для транспорта, перевозящего скот и скоропортящиеся продукты. Миссия стремилась scrupulously выполнить решение Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 724 (1991), и поэтому пересечь границу в пункте Сремска-Рача 12 мая было разрешено в конечном итоге всего лишь двум грузовикам, перевозящим скот. Их сопроводили в сектор "Восток" персонал Миссии и представители властей Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория). В соответствии с положениями пункта 16 резолюции 988 (1995) Сопредседатели направили министрам иностранных дел Республики Боснии и Герцеговины, Республики Хорватии и Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория) сообщения, в которых была дана более подробная информация по этому вопросу.

11. В соответствии с меморандумом о взаимопонимании в отношении контроля за грузами югославского Красного Креста были обнаружены значительные количества спрятанных товаров и было отказано в их провозе, поскольку их поставку можно было рассматривать как торговлю. В соответствии с нормами меморандума о понимании, касающимися автобусов, была усилена проверка незапланированных рейсов автобусов дальнего следования. Автобусам, перевозящим торговые партии товаров и спрятанное горючее, регулярно отказывали во въезде. В секторе "Альфа" значительно улучшилась работа сотрудников таможни на четырех пунктах пересечения.

III. ОРГАНИЗАЦИЯ, ФИНАНСИРОВАНИЕ И РАБОТА МИССИИ

12. По состоянию на 15 мая 1995 года в составе Миссии работали 154 международных сотрудника. На сегодняшний день персонал Миссии состоит из представителей следующих стран: Бельгии, Германии, Греции, Дании, Ирландии, Испании, Италии, Канады, Нидерландов, Норвегии, Португалии, Российской Федерации, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Финляндии, Франции, Чешской Республики и Швеции.

13. Численность международного персонала Миссии по-прежнему слишком мала для укомплектования всех существующих пунктов пересечения границы, и в конце апреля и начале мая она была меньше предельной минимальной численности, составляющей 150 наблюдателей. Ввиду постоянной нехватки персонала и необходимости укомплектования каждого пункта пересечения границы двумя международными наблюдателями Координатор Миссии дал указание временно отозвать персонал с трех пунктов пересечения границы. В период с 1 по 21 мая наблюдатели Миссии отсутствовали на следующих пунктах пересечения границы:

Сектор "Баина-Башта" :	ППГ Скелани (заполняется лишь время от времени)
Сектор "Браво" :	ППГ Сула
Сектор "Чарли" :	ППГ Крстач

14. Отзыв персонала с этих пунктов пересечения границы не связан, по мнению Координатора Миссии, с большим риском в силу их удаленности и незначительного количества проходящего через них транспорта. Они были укомплектованы представителями местных властей, их регулярно посещали передвижные патрули Миссии, и эти пункты были вновь укомплектованы персоналом Миссии, как только появилась возможность. Обновленный список пунктов пересечения границы в Миссии прилагается в Дополнении А* к настоящему докладу.

15. После представления заключительного доклада о расследовании характера неустановленных радиолокационных следов на границе между Союзной Республикой Югославией (Сербия и Черногория) и Республикой Боснией и Герцеговиной (S/1995/385) Координатор Миссии назначил одного из членов Миссии ответственным за воздушные операции. Это квалифицированный штурман наведения истребительной авиации, который способен справиться с этой важной задачей. Работая в Секторе операций Миссии, он будет заниматься вопросами разработки средств контроля за воздушным пространством вдоль границы Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория) и Боснии и Герцеговины. Вначале он установит санкционированную связь между Миссией, Организацией Объединенных Наций, Центром контроля и координации наблюдения НАТО и властями Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория). Это поможет своевременно проводить расследования предполагаемых нарушений воздушного пространства, если такие будут. Кроме того, используя имеющиеся людские и технические ресурсы, он попытается улучшить систему визуального обнаружения с земли. Этого можно добиться за счет улучшения оперативности связи и процедур приведения в боевую готовность, используемых наблюдателями Миссии. И наконец, он предложит средства для усиления наблюдения в будущем.

IV. МЕРЫ ПО ПОВЫШЕНИЮ ЭФФЕКТИВНОСТИ РАБОТЫ МИССИИ

16. В пункте 5 резолюции 988 (1995) Совет Безопасности подчеркнул важное значение, которое он придает работе Миссии, выразил свою обеспокоенность в связи с тем, что нехватка ресурсов снижает эффективность этой работы, и просил Генерального секретаря в течение 30 дней представить Совету Безопасности доклад о мерах по повышению эффективности работы Миссии, в том числе по вопросу о полетах вертолетов.

17. К сожалению, Миссия переживает период финансовой напряженности, хотя за последние несколько дней положение улучшилось и по состоянию на 16 мая 1995 года Миссия располагает запасом наличных средств в 900 000 долл. США, в то время как ее денежные обязательства составляют 150 000 долл. США. Был обещан, но пока еще не получен, добровольный взнос в 256 000 долл. США, и на настоящее время Миссии должны примерно 3 млн. долл. США. В этой связи следует упомянуть, что правительства некоторых стран занимают такую позицию, что они не обязаны выплачивать начисленные взносы и делают лишь добровольные взносы.

18. Неустойчивое финансовое положение Миссии возникло в начале марта 1995 года. Из-за невыплаты взносов набор любых новых сотрудников в Миссию был приостановлен с 6 марта 1995 года. На тот момент Миссия насчитывала в своем составе 194 международных сотрудника, контролировавших 19 пунктов пересечения границы. 10 марта было созвано специальное заседание Координационного комитета Международной конференции по бывшей Югославии для обсуждения финансового кризиса. По итогам этого заседания был составлен новый бюджет Миссии на шестимесячный период, начинавшийся 1 апреля 1995 года. Этот бюджет предусматривал взносы в

* С Дополнением можно ознакомиться в Секретариате (Департамент по политическим вопросам, Отдел Европы, комната 3755А).

размере 3,66 млн. долл. США, и, если бы эта сумма была внесена, он мог бы позволить увеличить штаты международного персонала до 250 человек.

19. К сожалению, выплата взносов в этот шестимесячный бюджет значительно задерживается, в результате чего к 16 мая 1995 года состав Миссии сократился до 152 международных сотрудников. Миссия была также вынуждена принять ряд мер по уменьшению оперативных расходов. Значительно уменьшены средства для покрытия телефонных расходов, а количество арендованных автомашин в штаб-квартире Миссии сократилось на две трети. Впоследствии это сокращение было отчасти компенсировано добровольным взносом в виде 60 автомашин. Другие добровольные взносы включали в себя оборудование для радиосети, офисное оборудование и визуальные средства. Несмотря на эту экономию, Миссия по-прежнему сталкивается с трудностями и временно приостановила укомплектование персоналом трех пунктов пересечения границы, упомянутых в разделе III выше.

20. Миссия по-прежнему испытывает острую нехватку в дополнительных взносах, которые позволили бы ей увеличить свои штаты до 250 человек и повысить эффективность своей работы. Каждая группа из двух международных наблюдателей нуждается в переводчике и автомашине, которые оплачиваются Миссией. Необходимо обеспечить не зависящее от погодных условий присутствие каждой группы на границе, для чего на каждом пункте пересечения границы нужно иметь один передвижной домик. Имеющиеся сейчас дома-фургоны, которые обычно используются в отпускное время, не могут выдерживать постоянного износа и не обеспечивают такого укрытия и такой безопасности, которые необходимы для группы, переводчиков и водителей.

21. С учетом недавно произведенных или обещанных выплат было решено приступить к увеличению числа международных сотрудников первоначально до 165 человек в надежде на то, что, если государства-члены внесут свои взносы, их количество можно довести до 250 человек. В некоторых кругах высказывалась точка зрения о том, что Миссию следует еще больше расширить - до 400 международных сотрудников. Для обеспечения этого необходима гораздо более прочная финансовая база.

22. Что касается вопроса об авиационном потенциале Миссии, то следует напомнить, что в докладе, представленном Совету Безопасности 2 марта 1995 года (S/1995/175), упоминалось то оборудование, которое будет необходимо в случае принятия решения о том, что Миссия должна располагать таким потенциалом для обнаружения возможных перелетов вертолетов через границу. Упоминалась необходимость в мобильных РЛС и в выделении специального персонала для наблюдения за воздушным пространством на границе. К сожалению, финансовые ресурсы Миссии на данном этапе не дают таких возможностей.

23. Координатор Миссии представил Сопредседателям различные предложения, которые, на его взгляд, могут содействовать повышению эффективности работы Миссии, включая следующее:

- a) СООНО временно предоставляют Миссии необходимые ей передвижные домики;
- b) набирается дополнительное количество сотрудников таможни для усиления экспертного потенциала Миссии в местах загрузки грузовиков и в пунктах пересечения границы;
- c) каждый пункт пересечения границы обеспечивается оборудованием "КАПСАТ" или оборудованием спутниковой телефонной связи для поддержания контактов со штаб-квартирой Миссии и с другими пунктами пересечения границы;

d) предпринимаются усилия для обеспечения элементарных удобств на пунктах пересечения границы, таких, как туалеты, чистая питьевая вода, отопление зимой и затемнение или охлаждение жилых помещений, холодильники, средства для приготовления пищи и элементарные устройства для мытья;

e) Миссии предоставляется целенаправленная вертолетная поддержка (до трех вертолетов), с тем чтобы позволить ей более оперативно реагировать на сообщения о нарушении границы. Страны-вкладчики могли бы взять на себя вертолетное обеспечение (оборудование и экипажи), а Миссия могла бы договориться о необходимой базовой поддержке и о разрешениях на полеты в пределах Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория).

24. С тем чтобы Миссия могла расширяться до желательного уровня и повысить эффективность своей работы на земле и в воздухе, потребуются значительно большие ресурсы, выходящие далеко за пределы нынешних возможностей Международной конференции по бывшей Югославии. Сопредседатели информировали Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, Европейский союз и Контактную группу о том, что, по их мнению, необходимо вести дело к передаче функций Миссии Международной конференции Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ). Сопредседатели взяли на себя эту обязанность в сентябре прошлого года от имени Международной конференции потому, что это был единственный международный орган, который мог заниматься этой необходимой задачей, но они всегда рассматривали это как временную меру. Сейчас, по истечении месяцев и по мере усиления трудностей с организацией соответствующей финансовой поддержки Миссии, они считают предпочтительным, чтобы эти обязанности выполнялись региональной организацией, которая пользуется доверием всех сторон и может обеспечить соответствующее финансирование Миссии наряду с необходимым количеством персонала, который мог бы в этом случае трудиться и планировать, не испытывая из недели в неделю сомнений в том, что будет иметься достаточно средств для продолжения деятельности.

V. СВОБОДА ПЕРЕДВИЖЕНИЯ МИССИИ

25. Миссия по-прежнему пользуется полной свободой передвижения в пределах Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория).

26. 13 апреля сектор "Альфа" сообщил, что рядом с пунктом пересечения границы "Трбусница" состоялась демонстрация, организованная "Сербской радикальной партией". В качестве меры предосторожности дома-фургоны Миссии были выведены с пункта пересечения границы в 10 ч. 40 м. и размещены в безопасном районе в Красном Кресте Лозницы. В 16 ч. 00 м. рядом с пунктом пересечения границы появились 300 полностью экипированных полицейских со снаряжением для пресечения массовых беспорядков; в 16 ч. 25 м. руководитель сектора вывел наблюдателей Миссии с пункта пересечения границы; в 17 ч. 00 м. толпа в 400 человек достигла моста, а за ней последовали дополнительные полицейские подкрепления; в 17 ч. 30 м. толпа перешла по мосту на боснийскую сторону; и в 18 ч. 00 м. демонстранты вернулись на сторону Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория) и направились к городу Лозница, в то время как положение в районе моста нормализовалось. Не было сообщений о каких-то насильственных действиях или ущербе. Персонал Миссии вернулся на пункт пересечения границы в 18 ч. 30 м.

27. 21 апреля с пункта пересечения границы "Враченовицы" (сектор "Чарли") сообщили, что в течение ночи вблизи пункта пересечения границы были слышны 10 выстрелов, произведенных из стрелкового оружия. Одна пуля упала очень близко к пункту пересечения границы. 25 апреля местная полиция завершила расследование этого инцидента. Руководитель сектора был информирован о том, что это было какое-то местное празднество с обычной стрельбой в воздух. Местных жителей впоследствии предупредили не проводить таких празднеств вблизи ППГ. Этот инцидент был оценен как не направленный непосредственно против персонала Миссии.

28. 2 мая ассоциация "Ортодоксальное единство" направила письмо в адрес Миссии с требованием, чтобы "все контролеры, которые наблюдают за пересечением границы сербскими жителями и транспортными средствами, покинули в течение следующих пяти дней все контрольно-пропускные пункты на реке Дрина и один - на Загребском шоссе". Эта ассоциация известна властям Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория), которые не рассматривают ее как угрозу для Миссии.

29. 6 мая сотрудники Миссии стали объектом еще одной акции. Очередной инцидент со стрельбой произошел в районе речного брода в 4 км к северу от Уваца (сектор "Браво"), несмотря на заверения со стороны местного начальника полиции о том, что он уже предупредил того, кто стрелял 6 апреля, и что сейчас можно безопасно посещать этот район. Координатор миссии впоследствии дал указания, чтобы в этом районе не производилось дальнейшего патрулирования, пока не будет получено подтверждение о том, что соответствующее лицо убрано оттуда. 7 мая Координатор Миссии встретился со старшими представителями властей Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория), которые принесли свои извинения за этот инцидент и пообещали принять все необходимые меры для задержания виновного.

30. 10 мая сектор "Альфа" сообщил о том, что артиллерийский снаряд, посланный с боснийской стороны, разорвался вблизи пункта пересечения границы "Стари-Мост" - "Зворник". Персонал Миссии не понес никаких потерь, поскольку в это время его не было в том месте.

VI. СОТРУДНИЧЕСТВО ВЛАСТЕЙ СОЮЗНОЙ РЕСПУБЛИКИ ЮГОСЛАВИИ (СЕРБИЯ И ЧЕРНОГОРИЯ) С МИССИЕЙ

31. Сотрудничество с властями Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория) по-прежнему остается хорошим.

32. По мнению Координатора Миссии, власти Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория) эффективно осуществляют свои меры по закрытию границы. Так называемая "муравьиная торговля" (мелкими количествами, переносимыми отдельными лицами) не имеет существенного значения. Ежедневные сообщения Миссии указывают на последовательность и регулярность случаев отказа и конфискации излишних товаров (включая горючее) с автомашин, автобусов, грузовиков и тракторов. Показатели обыска автомашин на пунктах пересечения границы очень высокие. Уровень сотрудничества особенно повысился между региональными руководителями таможенных служб Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория) и руководителями секторов Миссии.

VIІ. ИНФОРМАЦИЯ, ПОЛУЧЕННАЯ ИЗ НАЦИОНАЛЬНЫХ И ДРУГИХ ИСТОЧНИКОВ

33. Принцип работы Миссии состоит в том, что в основе ее сообщений и оценок лежат ее собственные наблюдения и проверенная ею информация. Координатор Миссии постоянно просит правительства, располагающие соответствующими техническими возможностями, предоставлять ей информацию, имеющую отношение к ее мандату.

34. 14 апреля Миссия получила информацию из неподтвержденных источников о том, что большое количество оружия и военного снаряжения перевозится каждую ночь грузовиками, которые пересекают реку Дрина вблизи Рачи, обычно по понтонным мостам или паромами. Далее утверждалось, что примерно 15 марта около 50 или 60 грузовиков с грузом гранатометов и другого тяжелого вооружения прибыли в Боснию вблизи этого пункта из Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория). Миссия не получила никаких сообщений из Сремска-Рачи (в информации это место называется Рача) о подобном инциденте. Этот пункт пересечения границы контролируется наблюдателями Миссии ежедневно и круглые сутки. Кроме того, сектор "Белград" направляет пешие и мобильные патрули вдоль реки Сава от Сремска-Рачи до закрытой паромной переправы в Ямене. Ничего подобного не замечалось, и не было никаких следов подозрительной деятельности вблизи закрытой паромной переправы со стороны Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория).

35. В течение последних двух недель апреля Миссия получила информацию из неустановленных источников в отношении следующего:

а) понтонный мост, пересекающий реку Дрина к югу от Яни (Босния) и к западу от Батара (Сербия), вблизи города Лозница, расположенного в пределах однокilометровой запретной зоны, с декабря 1994 года используется для обхода "межсербского эмбарго"; грузовики, перевозящие горючее, оружие, боеприпасы и войска, пересекают этот мост, который открыт для движения каждый день;

б) несколько вертолетов ежедневно прибывают в Боснию - обычно по одному, но иногда группами по четыре-шесть вертолетов - в районе соединения реки Лим с рекой Дрина, вблизи города Прибой (Сербия); они вылетают в основном ночью из Никшича (Черногория);

с) в 10 км вниз по течению реки Дрины в Паловице, вблизи Любовицы и Дубравицы, существует притопленный понтонный мост;

d) в Факовичах, между Братунацем и Скелани на реке Дрина, существует тайная переправа, которая обслуживается лодками в ночное время;

e) существует притопленный нефтепровод, который действовал в период с декабря 1994 года по январь 1995 года, через реку Дрина между Зворником и автомобильным мостом в пункте пересечения границы "Любовия".

Все эти утверждения были тщательным образом проверены специальными мобильными патрулями сектора в составе старших сотрудников и наблюдателей с ближайших пунктов пересечения границы. В предполагаемых местах днем и ночью осуществлялись выборочные проверки и наблюдения за воздушным пространством. Уровень воды в реке Дрина был все еще высок, а скорость потока считалась слишком быстрой для наведения понтонных мостов. Наблюдатели Миссии не нашли никаких доказательств в поддержку вышеуказанных утверждений.

VIII. ВОЗНИКШИЕ ПРОБЛЕМЫ И ПРЕДСТАВЛЕНИЯ ВЛАСТЯМ

36. В течение месяца во всех секторах осуществлялось выборочное наблюдение за воздушным пространством, в результате которого не было обнаружено никаких признаков использования вертолетов, хотя воздушное наблюдение, строго говоря, выходит за рамки мандата Миссии. Эти наблюдения будут продолжены под руководством специально назначенного в штаб-квартире Миссии офицера по воздушным операциям. После встречи Координатора Миссии с президентом Милошевичем 11 апреля и по сей день воздушными диспетчерами Сил Организации Объединенных Наций по охране (СООНО) с помощью РЛС был обнаружен лишь один неопознанный объект.

37. У Миссии уже давно возникла проблема с полицией на пункте пересечения границы Металька (сектор "Браво"). Наблюдатели Миссии обнаружили прямо за пунктом пересечения границы пешеходный переход, который незаметен из-за изгиба дороги. После этого наблюдатели Миссии были очевидцами того, как у этого перехода останавливались грузовики и разгружались лицами, на руках переносившими через переход товары (например, пиво). Этот вопрос несколько раз ставился перед местной полицией, однако, несмотря на заверения в том, что ею будут приняты меры, ситуация по-прежнему является неприемлемой. В Метальке (В18) в 15 ч. 45 м. территорию Республики Боснии и Герцеговины, находящуюся под контролем сил боснийских сербов, пересек желтый автомобиль "Фольксваген-Жук". Полиция позволила ему проехать, прежде чем его смог досмотреть таможенник. Находившийся при этом полицейский отказался назвать свою фамилию нашим наблюдателям. Наблюдатели не смогли записать номер машины, т.к. его загромождала другая автомашина.

38. 17 апреля и 12 мая Координатор Миссии ставил вопрос о переходе границы военными в форме перед генеральным директором таможенного управления Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория) г-ном Кертешем. За отчетный период число военными, переходивших границу в обоих направлениях, составило в общей сложности 771, при этом у них не было оружия. Восемнадцати из них не было позволено пересечь границу, т.к. при них было оружие. Число переходов границы военными достигло максимального уровня где-то ближе к Пасхе, а в последнее время оно стало незначительным. Согласно объяснению, данному властями Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория), военными регулярно пересекают границу для того, чтобы провести на праздники родственников, проживающих по обе стороны границы, но при этом никому из них не разрешается иметь при себе оружие. Согласно другому объяснению, не каждый человек в военной форме обязательно является военным или полицейским действующей службы. Многие мужчины по обе стороны границы носят военное обмундирование или не могут позволить себе

гражданскую одежду. Миссия сочла эти объяснения удовлетворительными, поскольку они совпадали с сообщениями, получаемыми из секторов, и оценками наблюдателей Миссии. Тем не менее было указано, что переход границы лицами в военной форме и имеющими при себе оружие будет представлять собой нарушение и считаться таковым.

39. С 10 по 16 апреля мобильные патрули сообщали о том, что на боснийской стороне паромной переправы в Ямене наблюдалась какая-то деятельность. Регулярно отмечалось появление катеров, понтонов, буксира и двух-трех военнослужащих. Тем не менее не обнаружено никаких следов высадки на стороне Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория), а пломбы на заграждениях оставались нетронутыми.

40. За тот же период в связи с осуществлением недавно подписанного меморандума о взаимопонимании резко возрос объем грузов, конфискованных в порту Белграда. Теперь все транспортные средства, перевозящие грузы в упаковке, должны разгружаться и перегружаться в присутствии наблюдателей Миссии. Отмечается хорошая работа таможи.

41. 29 апреля из порта Белграда поступило сообщение о том, что среди документов одного грузоотправителя обнаружен "счет-фактура", индоссированный югославским Красным Крестом. В прохождении груза было отказано, и в настоящее время по этому факту проводится расследование.

42. 4 мая в Сремска-Рача при проверке веревок крепления тента кузова грузовика и прицепа югославского Красного Креста наблюдатели Миссии обнаружили, что веревки были перерезаны, а потом связаны. Таможенники досмотрели груз вместе с наблюдателями Миссии и обнаружили, что вместо муки, указанной в документации, был цемент. Водитель признал, что после отбытия из Нови-Сада, где грузовик и прицеп были опечатаны таможенниками и наблюдателями Миссии, он отправился на другой склад, где веревки были перерезаны, и вместо муки было загружено 25 тонн цемента. Транспортное средство с грузом было конфисковано и отправлено в Нови-Сад для проведения дальнейшего расследования.

43. 14 апреля мобильный патруль сообщил, что специальное подразделение полиции установило на основе полученной от Миссии информации круглосуточное наблюдение за боснийским топливным складом около Кулине, о чем говорилось в предыдущем докладе. Полиция осуществляет наблюдение за всеми подъездными путями на сербской стороне реки напротив боснийского топливного склада.

44. 17 апреля мобильный патруль сообщил из Кулине о том, что лодка с двумя топливными баками пересекла реку Дрина из Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория) в Республику Босния и Герцеговина. Об этом немедленно были уведомлены местные полицейские и офицер связи югославской армии. 19 апреля мобильный патруль сообщил из той же точки о том, что с резиновой лодки была осуществлена выгрузка баков на стороне Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория), а затем эта лодка порожняком вернулась в Боснию и Герцеговину. В данном случае также были немедленно уведомлены местные полицейские и офицер связи югославской армии.

45. 22 апреля из пункта пересечения границы Любовия поступило сообщение о том, что полицейская машина Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория) с двумя одетыми в форму полицейскими с пистолетами на портупее проследовала через границу на территорию Республики Боснии и Герцеговины. Этот инцидент был сочтен нарушением, и местные власти были поставлены об этом в известность.

46. Ранним утром 3 мая около пункта пересечения границы Бадовинци таможенный/полицейский мобильный патруль конфисковал 1500 литров бензина, перевозимого на лодке по реке Дрина. 4 мая полицейские конфисковали 2000 литров бензина у контрабандистов, пересекших границу по реке Дрина на небольшой лодке в 3 км к северу от Бадовинци.

47. 10 мая с пункта пересечения границы Бадовинци поступило сообщение о том, что патруль югославской армии задержал лодку с 10 пустыми баками (по 200 л каждый), которая пыталась пересечь реку Дрина. Полиция проводит расследование по этому факту. 11 мая с того же пункта пересечения границы поступило сообщение о том, что патруль югославской армии доставил полицейским на пункт пересечения границы двух лиц на тракторе с прицепом, который был заполнен пустыми канистрами из-под топлива (емкостью 2000 литров). По этому факту также проводится расследование.

48. 4 мая в Трбуснице по распоряжению начальника таможни был пропущен автомобиль, которому до этого таможенник не разрешил проезд из-за того, что он перевозил коммерческие грузы.

49. 10 апреля мобильный патруль сообщил из Бецка-Пеца около Крстача о том, что каменное заграждение было частично разобрано и что за заграждением были видны следы от колес грузовика. Об этом немедленно был поставлен в известность офицер связи югославской армии, и 13 апреля восстановление этого заграждения было завершено. Высота этого заграждения сейчас составляет 2 метра. После этого югославская армия установила круглосуточное наблюдение за большинством объездных путей. 11 мая были обнаружены признаки того, что был вновь совершен объезд этого заграждения. Этот вопрос был немедленно доведен до сведения офицера связи югославской армии.

50. 11 апреля из Враченовиц поступило сообщение о том, что таможеней задержано три грузовика с установленными под кузовом большими топливными баками, которые пытались переехать на территорию Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория). По мнению таможенников, водители хотели заправиться в Никшиче и вернуться в Боснию и Герцеговину.

51. 18 апреля около Враченовиц вновь было обнаружено, что заграждение на объездном пути было частично разобрано и вокруг заграждения были видны следы от колес грузовика. Офицер связи югославской армии и полицейские были информированы об этом, и заграждение было восстановлено, хотя и не полностью. 22 апреля какое-то транспортное средство опять объехало это заграждение. По сообщению начальника полиции, полицейским удалось найти и арестовать тех, кто был причастен к этим попыткам контрабанды.

52. 22 апреля во Враченовицах полицейские разрешили въезд на территорию Боснии и Герцеговины грузовика, на борту которого находилось приблизительно 40 ящиков с пивом. Об этом факте было доложено начальнику полиции, и дежурившему в тот день наряду полиции был объявлен строгий выговор.

53. 20 апреля с пункта пересечения границы Шчепан-Поле поступило сообщение о том, что таможенники конфисковали пистолет у водителя одного из транспортных средств, пересекших границу с Боснией и Герцеговиной.

54. 20 апреля мобильный патруль сообщил с объездных путей в Нудо и Вилуси о том, что заграждения были частично разобраны и вокруг них были видны следы колес. Об этом была поставлена в известность местная полиция, и начальник полиции обещал установить постоянный полицейский контроль за всеми объездными путями.

55. 21 апреля офицер связи югославской армии информировал штаб сектора "Чарли" о том, что югославская армия задержала четыре грузовика за незаконное пересечение границы с Союзной Республикой Югославией (Сербия и Черногория) около Црквице. Полиция проводит расследование по этому факту, а водители находятся под арестом за нарушение таможенных правил.

56. 26 апреля полицейские арестовали около Вилуси человека, который пытался незаконно провезти в Боснию и Герцеговину 120 литров бензина. В тот же день мобильный патруль сообщил с объездного пути Вилуси о том, что в период с 03 ч. 30 м. по 07 ч. 00 м. с ворот были сорваны пломбы Международной конференции по бывшей Югославии. 28 апреля мобильный патруль обнаружил, что ворота на этом объездном пути сломаны и не поддаются опечатыванию. Подразделение югославской армии устанавливает в настоящий момент вместо ворот заграждение. Новые заграждения возводятся на объездных путях в Нудо и Вилуси.

57. 26 апреля офицер связи югославской армии информировал мобильный патруль о том, что патруль югославской армии задержал три грузовика, перевозивших лес. Они пытались незаконно переехать границу из Боснии и Герцеговины в Союзную Республику Югославии (Сербия и Черногория) через объездной путь в Црквице. Полиция проводит расследование по данному факту.

58. 28 апреля мобильный патруль обнаружил, что заграждения на двух объездных путях около Црквице можно объехать и что возле них видны следы колес автомашин, которые это сделали. В тот момент в этой точке не было патрулей югославской армии или полицейских. Этот вопрос будет вновь обсужден в ближайшее время на встрече руководителя сектора и представителей местных властей.

ix. УДОСТОВЕРЕНИЕ

59. В свете описанного выше развития событий за последние 30 дней, исходя из непосредственных наблюдений Миссии и по рекомендации Координатора Миссии г-на Т.Ю. Ниеминена и при отсутствии какой-либо противоположной информации, полученной с помощью воздушных средств, будь-то система воздушной разведки НАТО или национальные технические средства, Сопредседатели делают вывод о том, что правительство Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория) продолжает выполнять свое обязательство закрыть границу между Союзной Республикой Югославией (Сербия и Черногория) и районами Республики Боснии и Герцеговины, находящимися под контролем сил боснийских сербов. Сопредседатели также делают вывод о том, что в течение периода, охватываемого настоящим докладом, не было зафиксировано случаев транзитной перевозки грузов через границу между Союзной Республикой Югославией (Сербия и Черногория) и Республикой Боснией и Герцеговиной.
